



**Centralna Komisja Egzaminacyjna w Warszawie**

# **EGZAMIN MATURALNY 2012**

## **JĘZYK WŁOSKI**

### **POZIOM ROZSZERZONY**

#### **Kryteria oceniania odpowiedzi**

**MAJ 2012**

## ZADANIA OTWARTE

### Zadanie 1.

| Obszar standardów    | Jednostka testu | Standard                                                                                             | Poprawna odpowiedź (0,5 pkt) |
|----------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Przetwarzanie tekstu | 1.1.            | Zdający stosuje zmiany struktur leksykalno-gramatycznych, rejestru, stylu lub formy tekstu (V. 2 b). | influenzano                  |
|                      | 1.2.            |                                                                                                      | allegria                     |
|                      | 1.3.            |                                                                                                      | stimolante/stimolatore       |
|                      | 1.4.            |                                                                                                      | richieste                    |
|                      | 1.5.            |                                                                                                      | preferibilmente              |
|                      | 1.6.            |                                                                                                      | tendenza                     |

### Zadanie 2.

| Obszar standardów    | Jednostka testu | Standard                                                                                             | Poprawna odpowiedź (0,5 pkt)                                      |
|----------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Przetwarzanie tekstu | 2.1.            | Zdający stosuje zmiany struktur leksykalno-gramatycznych, rejestru, stylu lub formy tekstu (V. 2 b). | lui spenda troppi soldi / lui spenda troppo (denaro)              |
|                      | 2.2.            |                                                                                                      | Gli mancavano / mancavano loro                                    |
|                      | 2.3.            |                                                                                                      | Dopo aver finito / finiti / avendo finito / dopo che avevo finito |
|                      | 2.4.            |                                                                                                      | Non lo faccia                                                     |

Akceptowane są również inne odpowiedzi niż te uwzględnione w tabeli, pod warunkiem, że spełniają wszystkie wymogi określone w poleceniu.

### Zadanie 3.

W zadaniu oceniana jest treść (5 punktów), kompozycja (4 punkty), bogactwo językowe (5 punktów) oraz poprawność językowa (4 punkty).

Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnej przedstawione są szczegółowo w Informatorze maturalnym od 2008 roku.

Zdający mógł zredagować wypowiedź na jeden z trzech zaproponowanych w zadaniu tematów. Ocena pod względem kryterium treści jest powiązana z tematem, pozostałe kryteria (kompozycja, bogactwo językowe oraz poprawność językowa) są identyczne, niezależnie od tematu wybranego przez zdającego.

**Kryterium treści:****Temat 1.**

Coraz więcej osób w dużych miastach, zamiast korzystać z transportu publicznego, dojeżdża do pracy lub szkoły rowerem. Napisz **rozprawkę**, w której przedstawisz zalety i wady tego rozwiązania.

| Kryterium | Standard                                                                                                                                            | Ocenianie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Punktacja |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| TREŚĆ     | Zdający tworzy tekst w postaci dłuższej wypowiedzi pisemnej uwzględniającej przedstawianie i uzasadnianie opinii własnych i innych osób (III. 2 d). | Wymagamy pracy, w której zdający: <ul style="list-style-type: none"><li>– formułuje wypowiedź zgodną z tematem, tj. pisze rozprawkę, w której przedstawia argumenty za i przeciw poruszaniu się rowerem w dużym mieście w drodze do szkoły lub pracy;</li><li>– prawidłowo formułuje tezę adekwatną do tematu;</li><li>– omawia temat, trafnie dobierając argumenty za i przeciw;</li><li>– dokonuje podsumowania tematu.</li></ul> | 0–5       |

**Temat 2.**

**Opisz** sportowca, który dzięki swoim osiągnięciom i cechom charakteru może być wzorem dla młodzieży.

| Kryterium | Standard                                                                                                                                          | Ocenianie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Punktacja |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| TREŚĆ     | Zdający tworzy tekst w postaci dłuższej wypowiedzi pisemnej uwzględniającej opisywanie ludzi, przedmiotów, miejsc, zjawisk, czynności (III. 2 a). | Wymagamy pracy, w której zdający: <ul style="list-style-type: none"><li>– formułuje wypowiedź zgodną z tematem, tj. opisuje sportowca, który może być wzorem dla młodzieży ze względu na dwa elementy określone w poleceniu: osiągnięcia oraz cechy charakteru;</li><li>– przedstawia istotne informacje na temat opisywanego sportowca (np. narodowość, wiek, przynależność do danego klubu sportowego, itp.);</li><li>– opisuje sportowca, zachowując logiczny porządek;</li><li>– przedstawia swoje opinie na temat opisywanego sportowca i uzasadnia je.</li></ul> | 0–5       |

**Temat 3.**

Napisz **opowiadanie** o wydarzeniu, które miało miejsce na wycieczce szkolnej i sprawiło, że zmieniłeś zdanie na temat jednego ze swoich kolegów.

| Kryterium | Standard                                                                                                        | Ocenianie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Punktacja |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| TREŚĆ     | Zdający tworzy tekst w postaci dłuższej wypowiedzi pisemnej uwzględniającej relacjonowanie wydarzeń (III. 2 b). | Wymagamy pracy, w której zdający: <ul style="list-style-type: none"><li>– formułuje wypowiedź zgodną z tematem, tj. relacjonuje wydarzenie mające miejsce na szkolnej wycieczce, ściśle powiązane ze zmianą opinii na temat jednego z kolegów;</li><li>– określa czas, miejsce wydarzeń i bohaterów;</li><li>– logicznie odtwarza wydarzenia prowadzące do wydarzenia głównego;</li><li>– szczegółowo przedstawia wydarzenie główne;</li><li>– przekonująco opisuje reakcje ludzi lub/i przedstawia wnioski i konsekwencje wydarzenia.</li></ul> | 0–5       |

**Pozostale kryteria:**

|                            |                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |     |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>KOMPOZYCJA</b>          | Zdający wypowiada się w określonej formie z zachowaniem podanego limitu słów (III. 2 f).              | <p>Oceniając pracę pod względem kompozycji, bierzemy pod uwagę następujące podkryteria:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– tworzenie wypowiedzi w pełni spójnej, harmonijnej, podporządkowanej wyraźnej myśli przewodniej</li><li>– uwzględnienie wszystkich części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), z zachowaniem właściwych proporcji między nimi</li><li>– zachowanie pełnej konsekwencji w układzie graficznym pracy</li><li>– zachowanie objętości pracy w granicach określonych w poleceniu (200–250 słów).</li></ul> <p>Jeśli praca liczy więcej niż 300 słów, zdający otrzymuje 0 punktów w kryterium kompozycji, niezależnie od stopnia realizacji poszczególnych podkryteriów.</p> | 0–4 |
| <b>BOGACTWO JĘZYKOWE</b>   | Zdający zna różnorodne struktury leksykalno-gramatyczne umożliwiające formułowanie wypowiedzi (I. 1). | <p>Oceniając pracę pod względem bogactwa językowego, bierzemy pod uwagę następujące podkryteria:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– stosowanie urozmaiconego słownictwa i frazeologii na poziomie rozszerzonym</li><li>– stosowanie urozmaiconych struktur składniowych na poziomie rozszerzonym</li><li>– zachowanie jednolitego stylu, adekwatnego do treści i formy.</li></ul> <p>Jeśli praca liczy mniej niż 100 słów, zdający otrzymuje 0 punktów w kryterium bogactwa językowego, niezależnie od jakości języka.</p>                                                                                                                                                                           | 0–5 |
| <b>POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA</b> | Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e).        | <p>Oceniając pracę pod względem poprawności językowej obliczamy procent błędów w wypowiedzi zdającego.</p> <p>4 pkt – błędy stanowiące od 0 do 5% liczby wszystkich wyrazów</p> <p>3 pkt – błędy stanowiące powyżej 5%, nie więcej jednak niż 10% liczby wszystkich wyrazów</p> <p>2 pkt – błędy stanowiące powyżej 10%, nie więcej jednak niż 15% liczby wszystkich wyrazów</p> <p>1 pkt – błędy stanowiące powyżej 15%, nie więcej jednak niż 20% liczby wszystkich wyrazów</p> <p>0 pkt – błędy stanowiące powyżej 20% wszystkich wyrazów</p> <p>Jeśli praca liczy mniej niż 100 słów, zdający otrzymuje 0 punktów w kryterium poprawności językowej, niezależnie od liczby błędów w pracy.</p>            | 0–4 |

## ZADANIA ZAMKNIĘTE

### Zadanie 4.

| Obszar standardów    | Jednostka testu | Standard                                                             | Poprawna odpowiedź (1 pkt) |
|----------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Rozumienie ze słuchu | 4.1.            | Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje. (II. 1 c) | F                          |
|                      | 4.2.            |                                                                      | V                          |
|                      | 4.3.            |                                                                      | F                          |
|                      | 4.4.            |                                                                      | V                          |
|                      | 4.5.            |                                                                      | F                          |

### Zadanie 5.

| Obszar standardów    | Jednostka testu | Standard                                                             | Poprawna odpowiedź (1 pkt) |
|----------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Rozumienie ze słuchu | 5.1.            | Zdający określa główne myśli poszczególnych części tekstu. (II. 1 b) | C                          |
|                      | 5.2.            |                                                                      | B                          |
|                      | 5.3.            |                                                                      | A                          |
|                      | 5.4.            |                                                                      | D                          |
|                      | 5.5.            |                                                                      | G                          |

### Zadanie 6.

| Obszar standardów    | Jednostka testu | Standard                                      | Poprawna odpowiedź (1 pkt) |
|----------------------|-----------------|-----------------------------------------------|----------------------------|
| Rozumienie ze słuchu | 6.1.            | Zdający selekcjonuje informacje. (II. 1 d)    | B                          |
|                      | 6.2.            |                                               | C                          |
|                      | 6.3.            |                                               | D                          |
|                      | 6.4.            |                                               | D                          |
|                      | 6.5.            | Zdający określa główną myśl tekstu. (II. 1 e) | C                          |

**Zadanie 7.**

| Obszar standardów           | Jednostka testu | Standard                                                                     | Poprawna odpowiedź (1 pkt) |
|-----------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Rozumienie tekstu czytanego | 7.1.            | Zdający rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu. (II. 2 f) | C                          |
|                             | 7.2.            |                                                                              | F                          |
|                             | 7.3.            |                                                                              | A                          |
|                             | 7.4.            |                                                                              | E                          |
|                             | 7.5.            |                                                                              | D                          |

**Zadanie 8.**

| Obszar standardów           | Jednostka testu | Standard                                   | Poprawna odpowiedź (1 pkt) |
|-----------------------------|-----------------|--------------------------------------------|----------------------------|
| Rozumienie tekstu czytanego | 8.1.            | Zdający selekcjonuje informacje. (II. 2 d) | C                          |
|                             | 8.2.            |                                            | C                          |
|                             | 8.3.            |                                            | D                          |
|                             | 8.4.            |                                            | A                          |

**Zadanie 9.**

| Obszar standardów           | Jednostka testu | Standard                                                                                       | Poprawna odpowiedź (0,5 pkt) |
|-----------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Rozumienie tekstu czytanego | 9.1.            | Zdający rozpoznaje różnorodne struktury leksykalno-gramatyczne w podanym kontekście. (II. 2 j) | C                            |
|                             | 9.2.            |                                                                                                | A                            |
|                             | 9.3.            |                                                                                                | D                            |
|                             | 9.4.            |                                                                                                | B                            |
|                             | 9.5.            |                                                                                                | A                            |
|                             | 9.6.            |                                                                                                | A                            |